

árabe en la época contemporánea, que finaliza con un interesante anexo que contiene una traducción de un texto de Ibn ‘Idari y su concepción de la historia.

La segunda parte aborda la historiografía árabo-islámica para la historia medieval de la Península Ibérica. En ella el Dr. Maíllo Salgado da muestra de su profundo conocimiento de las fuentes para esta temática; esencialmente trabaja sobre diferentes crónicas, obras geográficas, antologías literarias, libros de viajes, los espejos de príncipes y hasta los tratados para el buen gobierno del zoco, fuente de una gran riqueza para el conocimiento de la sociedad y sus costumbres. En cada caso se analiza su valor y fiabilidad con un gran apoyo erudito.

Por último, realiza una serie de consideraciones sobre la lengua árabe y las dificultades que encierra su traducción a las lenguas europeas así como el análisis de determinados fenómenos lingüísticos.

Sin duda la obra es de una enorme erudición y espíritu crítico, un tanto abrumadora para aquellos que no se dedican especialmente a la historia del Islam o de Al Andalus, pero de consulta obligada para poder conocer y entender una parte de la historia medieval española.

CECILIA BAHR

JOSEPH ÁNGELO DÁVILA, *Historia de Xerez de la Frontera. Estudio preliminar, edición anotada e índices de Juan Abellán Pérez*, Finlandia, Academia Scientiarum Fennica, 2008, 300 páginas, ISBN 978-951-41-1022-1.

La cooperación editorial de la Academia de Ciencias y Letras de Finlandia y La Sociedad Finlandesa de Ciencias y Letras, nos acercan a través de *Annales Academiae Scientiarum Fennicae* la obra *Historia de Xerez de la Frontera* de Joseph Ángelo Dávila junto con un estudio preliminar, una edición anotada e índices de Juan Abellán Pérez.

El ejemplar está organizado en tres apartados. En primer lugar, se encuentra un estudio preliminar realizado por Juan Abellán Pérez, Doctor en Historia Medieval por la Universidad de Murcia, profesor en la Universidad de Granada (1975-1981) y posteriormente de la Universidad de Cádiz. En este estudio, se incluye un panorama completo acerca de la historiografía jerezana hasta el siglo XVIII, breves datos biográficos de Joseph Ángel Dávila, una referencia a los manuscritos de la obra de dicho autor, la valoración de los mismos y las fuentes en las cuales éste se basó para la escritura de la crónica.

En segundo lugar se encuentra el relato de Joseph Ángel Dávila “*Historia de Xerez*, que contiene desde su conquista, y todas las demás cosas memorables de esta Ciudad, todo lo relativo a los Ynstrumentos del Archivo y Libros Capitulares”.

La obra se compone de un prólogo, donde *El esclarecido príncipe el señor rey Don Alonso el Sabio, y décimo de este nombre que gana la ciudad de Xerez de la Frontera* realiza el repartimiento de la ciudad, y 38 capítulos. En los mismos se relata, desde los tiempos de la conquista de la ciudad por el Rey Alfonso X hasta los tiempos del Emperador Carlos V, las diversas batallas llevadas a cabo por los jerezanos contra los moros para ganar dicha ciudad y otras ciudades aledañas, los diferentes acontecimientos políticos y sociales que ocurrieron durante el período, las visitas reales y la milagrosa aparición de la imagen de Nuestra Señora de la Consolación.

Si bien no ha sido incluida en esta edición, existe un capítulo 39 que continúa el relato cuya autoría pertenece a Gonzalo Padilla.

Por último, la edición se completa con un índice onomástico y uno toponímico realizados por Juan Abellán Pérez.

Escasa es la información que se tiene sobre Joseph Ángel Dávila, el autor de la fuente, ya que solo se cuenta con los testimonios de B. Gutiérrez quien apenas lo menciona en su obra, y d. Felipe Rodríguez, escribano mayor del cabildo, al cual Joseph le entregó una copia de su manuscrito.

La obra se presenta como una herramienta útil para la investiga-

ción; el estudio preliminar expone los lineamientos generales para comprender la fuente en el contexto en la que fue escrita y como ésta forma parte del rico desarrollo historiográfico que se ha generado en torno a Xeréz de la Frontera.

Asimismo, las notas junto con los índices, completan la crónica y ofrecen interesantes correlaciones con Actas capitulares y otras fuentes.

LUCÍA BERALDI

RAFAEL CARRASCO, *Deportados en el nombre de Dios. La expulsión de los moriscos: cuarto centenario de una ignominia*, Barcelona, Ediciones Destino, 2009, 380 págs., ISBN: 978-84-233-4152-8.

Rafael Carrasco, catedrático de civilización española en las universidades del Franco Condado, de Estrasburgo y, en la actualidad, de Montpellier, miembro correspondiente de la Real Academia de la Historia en su país de origen, es reconocido internacionalmente como especialista en el siglo XVI, período al cual se ha abocado en sus obras sobre la Inquisición y la represión de las minorías, al que dedica este libro.

El autor establece como objetivo principal de su trabajo, estudiar la historia desde los *vencidos*, es decir a través de la versión de los moriscos antes, durante y después de su expulsión de los distintos reinos de España, teniendo en cuenta las diferentes esferas de análisis: política, religiosa, económica, cultural y social. Este libro se centra en el choque entre ambos grupos, en un rechazo recíproco, que finalizó con la eliminación del más vulnerable. Dicha expulsión, según su percepción, fue el: “*último combate del Islam peninsular –su agonía- a la vez como persecución religiosa, rechazo al otro y cuestión política.*”

La obra se divide en cuatro partes, la primera de ellas profundiza en el contexto histórico que llevó a la expulsión; la segunda, se centra en el análisis de documentos entrecruzados para analizar en detalle la